

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionalität Ihrer Fahrradschaltung und führen Sie Wartungsarbeiten durch, um eine optimale Leistung sicherzustellen.	Regularly check the functionality of your bicycle gears and perform maintenance to ensure optimal performance.	Vérifiez régulièrement le fonctionnement de vos vitesses de vélo et effectuez l'entretien pour garantir des performances optimales.	Controlla regolarmente la funzionalità dei cambi della tua bicicletta ed esegui la manutenzione per garantire prestazioni ottimali.	Controleer regelmatig de functionaliteit van uw fietsversnellingen en voer onderhoud uit om optimale prestaties te garanderen.	Compruebe periódicamente el funcionamiento de los cambios de su bicicleta y realice un mantenimiento para garantizar un rendimiento óptimo.	Pravidelně kontrolujte funkčnost svého jízdního kola a provádějte údržbu, abyste zajistili optimální výkon.	Redovito provjeravajte funkcionalnost mjenjača vašeg bicikla i održavajte ga kako biste osigurali optimalne performanse.	Redno preverjajte delovanje prestav vašega kolesa in izvajajte vzdrževanje, da zagotovite optimalno delovanje.	Rendszeresen ellenőrizze kerékpárja hajtóműveinek működését, és végezzen karbantartást az optimális teljesítmény érdekében.
Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Befestigungselemente fest angezogen sind, um Unfälle zu vermeiden.	Make sure all screws and fasteners are securely tightened to avoid accidents.	Assurez-vous que toutes les vis et fixations sont serrées pour éviter les accidents.	Assicurarsi che tutte le viti e gli elementi di fissaggio siano serrati per evitare incidenti.	Zorg ervoor dat alle schroeven en bevestigingsmiddelen goed zijn vastgedraaid om ongelukken te voorkomen.	Asegúrese de que todos los tornillos y sujetadores estén apretados para evitar accidentes.	Ujistěte se, že jsou všechny šrouby a upevňovací prvky utaženy, aby nedošlo k nehodě.	Provjerite jesu li svi vijci i pričvrtni elementi zategnuti kako biste izbjegli nezgode.	Prepričajte se, da so vsi vijaki in pritrdilni elementi priti, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy minden csavar és rögzítő meg legyen húzva.
Schalten Sie die Gänge nur während des Tretens, um Schäden an der Schaltung und den Ketten zu vermeiden.	Only change gears while pedaling to avoid damage to the gears and chains.	Changez de vitesse uniquement en pédalant pour éviter d'endommager les engrenages et les chaînes.	Cambiare marcia solo mentre si pedala per evitare danni agli ingranaggi e alle catene.	Schakel alleen tijdens het trappen van versnelling om schade aan de versnellingen en kettingen te voorkomen.	Cambie de marcha únicamente mientras pedalea para evitar daños a los engranajes y las cadenas.	Převodové stupně měňte pouze při šlapání, aby nedošlo k poškození převodů a řetězů.	Brzine mijenjajte samo dok pedalirate kako biste izbjegli oštećenje zupčanika i lanaca.	Prestave menjajte samo med vrtenjem pedal, da preprečite poškodbe zobnikov in verig.	Csak pedálozás közben váltson sebességet, hogy elkerülje a fogaskerekek és a láncok károsodását.
Vermeiden Sie plötzliche Gangwechsel unter hoher Belastung, um Verschleiß und mögliche Beschädigungen zu minimieren.	Avoid sudden gear changes under heavy load to minimize wear and possible damage.	Évitez les changements de vitesse brusques sous une charge élevée afin de minimiser l'usure et les dommages potentiels.	Evitare cambi di marcia improvvisi sotto carico elevato per ridurre al minimo l'usura e i potenziali danni.	Vermijd plotseling schakelen onder hoge belasting om slijtage en mogelijke schade tot een minimum te beperken.	Evite cambios repentinos de marcha bajo cargas elevadas para minimizar el desgaste y los posibles daños.	Vyvarujte se náhlých změn převodů při vysokém zatížení, abyste minimalizovali opotřebení a potenciální poškození.	Izbjegavajte nagle promjene brzine pod velikim opterećenjem kako biste smanjili trošenje i moguću štetu.	Izogibajte se nenadnim menjavam prestav pod visoko obremenitvijo, da zmanjšate obrabo in morebitno škodo.	Kerülje a hirtelen sebességváltást nagy terhelés mellett, hogy minimalizálja a kopást és a lehetséges sérüléseket.
Schmieren Sie die Schaltkomponenten regelmäßig, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.	Lubricate the shifting components regularly to ensure smooth operation.	Lubrifiez régulièrement les composants du changement de vitesse pour assurer un fonctionnement fluide.	Lubrificare regolarmente i componenti del cambio per garantire un funzionamento regolare.	Smeer de schakelcomponenten regelmatig om een soepele werking te garanderen.	Lubrique los componentes del cambio con regularidad para garantizar un funcionamiento suave.	Pravidelně mažte součásti řazení, abyste zajistili hladký chod.	Redovito podmažite komponente mjenjača kako biste osigurali nesmetan rad.	Redno mažite komponente menjalnika, da zagotovite nemoteno delovanje.	A zökkenőmentes működés érdekében rendszeresen kenje meg a sebességváltó alkatrészeket.
Lassen Sie die Schaltung bei Bedarf von einem Fachmann einstellen und justieren, insbesondere nach längerer Nutzung oder nach einem Sturz.	If necessary, have the gears adjusted and adjusted by a specialist, especially after prolonged use or after a fall.	Si nécessaire, faites régler et régler les vitesses par un spécialiste, notamment après une utilisation prolongée ou après une chute.	Se necessario, far regolare e regolare gli ingranaggi da uno specialista, soprattutto dopo un uso prolungato o dopo una caduta.	Laat indien nodig de versnellingen afstellen en afstellen door een specialist, vooral na langdurig gebruik of na een val.	Si es necesario, haga que un especialista ajuste y ajuste las marchas, especialmente después de un uso prolongado o después de una caída.	V případě potřeby nechte převody seřdit a seřdit odborníkem, zejména po delším používání nebo po pádu.	Ako je potrebno, mjenjače treba namjestiti i namjestiti stručnjak, osobito nakon dulje uporabe ili nakon pada.	Po potrebi naj prestave nastavi in nastavi strokovnjak, zlasti po dolgotrajni uporabi ali po padcu.	Szükség esetén a fokozatok beállítását és beállítását szakemberrel végeztesse el, különösen hosszan tartó használat vagy esés után.
Achten Sie darauf, dass die Schaltkabel in gutem Zustand sind und korrekt gespannt sind.	Make sure that the shift cables are in good condition and correctly tensioned.	Assurez-vous que les câbles de changement de vitesse sont en bon état et correctement tendus.	Assicurarsi che i cavi del cambio siano in buone condizioni e siano tensionati correttamente.	Zorg ervoor dat de schakelkabels in goede staat zijn en correct zijn gespannen.	Asegúrese de que los cables de cambio estén en buenas condiciones y tensados correctamente.	Ujistěte se, že lanka řazení jsou v dobrém stavu a jsou správně napnutá.	Provjerite jesu li sajle mjenjača u dobrom stanju i pravilno zategnute.	Prepričajte se, da so prestavni kabli v dobrem stanju in pravilno napeti.	Győződjön meg arról, hogy a váltókábelek jó állapotban vannak és megfelelően vannak megfeszítve.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Kette und der Zahnkränze. Ersetzen Sie abgenutzte Teile, um eine zuverlässige Schaltleistung zu gewährleisten.	Check the condition of the chain and sprockets regularly. Replace worn parts to ensure reliable shifting performance.	Vérifiez régulièrement l'état de la chaîne et des pignons. Remplacez les pièces usées pour garantir des performances de commutation fiables.	Controllare regolarmente lo stato della catena e dei pignoni. Sostituire le parti usurate per garantire prestazioni di commutazione affidabili.	Controleer regelmatig de staat van de ketting en tandwielen. Vervang versleten onderdelen om betrouwbare schakelprestaties te garanderen.	Compruebe periódicamente el estado de la cadena y los piñones. Reemplace las piezas desgastadas para garantizar un rendimiento de conmutación confiable.	Pravidelně kontrolujte stav řetězu a řetězových kol. Vyměňte opotřebované díly, abyste zajistili spolehlivý spínací výkon.	Redovito provjeravajte stanje lanca i lančanika. Zamijenite istrošene dijelove kako biste osigurali pouzdanu izvedbu prebacivanja.	Redno preverjajte stanje verige in zobnikov. Zamenjajte obrabljene dele, da zagotovite zanesljivo preklapno delovanje.	Rendszeresen ellenőrizze a lánc és a lánckerekek állapotát. Cserélje ki a kopott alkatrészeket a megbízható kapcsolási teljesítmény érdekében.
Beachten Sie, dass abgenutzte oder beschädigte Schaltkomponenten die Sicherheit und Leistung des Fahrrads beeinträchtigen können.	Please note that worn or damaged shifting components can affect the safety and performance of the bicycle.	Veuillez noter que les composants de changement de vitesse usés ou endommagés peuvent affecter la sécurité et les performances du vélo.	Si prega di notare che i componenti del cambio usurati o danneggiati possono compromettere la sicurezza e le prestazioni della bicicletta.	Houd er rekening mee dat versleten of beschadigde schakelcomponenten de veiligheid en prestaties van de fiets kunnen beïnvloeden.	Tenga en cuenta que los componentes de cambio desgastados o dañados pueden afectar la seguridad y el rendimiento de la bicicleta.	Vezměte prosím na vědomí, že opotřebované nebo poškozené součásti řazení mohou ovlivnit bezpečnost a výkon kola.	Imajte na umu da istrošene ili oštećene komponente mjenjača mogu utjecati na sigurnost i performanse bicikla.	Upoštevajte, da lahko obrabljene ali poškodovane komponente za prestavljanje vplivajo na varnost in zmogljivost kolesa.	Felhívjuk figyelmét, hogy a kopott vagy sérült váltóelemek befolyásolhatják a kerékpár biztonságát és teljesítményét.
Tragen Sie immer einen Helm und geeignete Schutzausrüstung beim Radfahren.	Always wear a helmet and appropriate protective equipment when cycling.	Portez toujours un casque et un équipement de protection approprié lorsque vous faites du vélo.	Indossare sempre il casco e l'equipaggiamento protettivo adeguato quando si pedala.	Draag tijdens het fietsen altijd een helm en passende beschermingsmiddelen.	Utilice siempre un casco y equipo de protección adecuado cuando monte en bicicleta.	Při jízdě na kole vždy používejte přilbu a vhodné ochranné pomůcky.	Tijekom vožnje bicikla uvijek nosite kacigu i odgovarajuću zaštitnu opremu.	Med kolesarjenjem vedno nosite čelado in ustrezno zaščitno opremo.	Kerékpározás közben mindig viseljen sisakot és megfelelő védőfelszerelést.
Seien Sie sich bewusst, dass unsachgemäße Benutzung der Schaltung zu Unfällen führen kann.	Be aware that improper use of the circuit can lead to accidents.	Soyez conscient qu'une mauvaise utilisation du circuit peut entraîner des accidents.	Tenere presente che un uso improprio del circuito può causare incidenti.	Houd er rekening mee dat onjuist gebruik van het circuit tot ongelukken kan leiden.	Tenga en cuenta que un uso inadecuado del circuito puede provocar accidentes.	Uvědomte si, že nesprávné použití obvodu může vést k nehodám.	Imajte na umu da nepravilna uporaba kruga može dovesti do nezgoda.	Zavedajte se, da lahko nepravilna uporaba tokokroga povzroči nesreče.	Ügyeljen arra, hogy az áramkör nem megfelelő használata balesetekhez vezethet.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.